

# 'Le Serve' al Teatro Stanze Segrete

**Autore :** Redazione

**Data :** 8 Dicembre 2019



ASSOCIAZIONE FERRO & FUOCO  
PRESENTA

ALESSANDRA FERRO  
PATRIZIA BELLUCCI  
IRMA CIARAMELLA

# LE SERVE

DI JEAN GENET

TRADUZIONE  
GIORGIO CAPRONI

VERSIONE SCENICA  
ENNIO COLTORTI

REGIA GIANNI DE FEO

MUSICHE FABIO LOMBARDI  
SCENE E COSTUMI SABRINA PISTILLI E ROBERTO RINALDI

AIUTO REGIA SABRINA PISTILLI ASSISTENTE ALLA REGIA GIULIA AVINO  
LUCI E FONICA MATTEO FASANELLA FOTO E GRAFICA MANUELA GIUSTO  
REALIZZAZIONE COSTUMI AURELIA SIMION  
UFFICIO STAMPA E PUBBLICHE RELAZIONI FRANCESCO LITRICO CARUSO

I DIRITTI DELL'OPERA LE SERVE DI JEAN GENET SONO CONCESSI DA ROSICA COLIN LIMITED, LONDON  
IN COLLABORAZIONE CON ZACHAR INTERNATIONAL, MILANO  
VIETATO AI MINORI DI ANNI 16

**TEATRO STANZE SEGRETE DAL 10 AL 22 DICEMBRE 2019**  
TUTTE LE SERE ORE 21 - DOMENICA ORE 19 - DOMENICA 22 DOPPIA REPLICA ORE 16,30 E 19,30  
VIA DELLA PENITENZA, 3 (TRASTEVERE) ROMA INFO E PRENOTAZIONI - 06 49772027 - 338 9246033  
WWW.STANZESEGRETE.IT - INFO@STANZESEGRETE.IT INGRESSO RISERVATO AI SOCI

**In scena dal 10 al 22 dicembre a Roma**

*Riceviamo e pubblichiamo.*

Dal 10 al 22 dicembre, tutte le sere ore 21:00, domenica ore 19:00, domenica 22 doppia replica ore 16:30 e 19:30, presso il Teatro Stanze Segrete di Roma andrà in scena lo spettacolo 'Le Serve' di Jean Genet, traduzione Giorgio Caproni, versione scenica Ennio Coltorti, regia Gianni De Feo, con Alessandra Ferro, Patrizia Bellucci, Irma Ciaramella.

Un luogo claustrofobico, soffocato dall'eccessiva presenza di fori bianchi e dall'odore accattivante di ciprie e infusi. Un interno / prigione la cui unica via di uscita sembra essere una porta-finestra a vetri da cui si può intravedere appena la luce esterna.

Le due serve, Chiara e Solange, sorelle e complici, forse per colmare un vuoto esistenziale e sfuggire alla noia, allestiscono, in un'atmosfera paranoica, il loro delirante teatrino rituale durante il quale, con goffa platealità, immaginano di compiere azioni estreme. In maniera furtiva si muovono come animali spiati in una gabbia, con una gestualità lenta e a tratti scattante. Approfittano dell'assenza della loro Padrona, la Signora, sempre fuori a quell'ora di sera, sempre ben vestita, sicura di sé e a proprio agio con il mondo esterno. Quel mondo che sembra non voler capire le loro esigenze di domestiche premurose e servili. Per questo vogliono imitarla, a tutti i costi, nel tentativo di vestire i suoi vestiti e i tacchi troppo alti.

Assetate di vita vogliono possederla, divorarla, fino all'omicidio tanto atteso, mentre preparano l'infuso con essenza di veleno pronto per essere servito.

Ma il rito non ancora concluso viene bruscamente interrotto dall'ingresso della Signora che irrompe infine diffondendo nell'aria il suo profumo e la sua eclatante vitalità.

Lei di certo non berrà l'infuso con essenza di veleno:

No... Stasera berremo champagne e resteremo fuori tuta la notte

così esclamerà mentre si prepara a raggiungere il suo Signore / Padrone appena uscito dalla galera.

In questo crudele gioco di "rappresentazione" tra vittima e carnefice, in un ambiguo ribaltamento di ruoli, la Signora è qui volutamente teatralizzata tra femminile e maschile, simile a una maschera capace di contenere tutte le espressioni dei personaggi. Maschera irriverente e dissacrante. Travestimento che potrebbe nascondere, chissà, forse lo stesso sguardo di Jean Genet.

Musiche Fabio Lombardi  
Scene e costumi Sabrina Pistilli e Roberto Rinaldi  
Aiuto regia Sabrina Pistilli  
Assistente alla regia Giulia Avino  
Luci e fonica Matteo Fasanella  
Foto e grafica Manuela Giusto  
Realizzazione costumi Aurelia Simion

I dipinti dell'opera Le Serve di Jean Genet sono concessi da Rosica Colin Limited, London in collaborazione con Zachar International, Milano

Vietato ai minori di anni 16

Teatro Stanze Segrete  
via della Penitenza, 3 Trastevere  
Roma

Info e prenotazioni:  
06-49772027 - 338-9246033  
[www.stanzesegrete.it](http://www.stanzesegrete.it) - [info@stanzesegrete.it](mailto:info@stanzesegrete.it)  
Ingresso riservato ai soci